

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 4. července 2013 — Evropská komise v. Aalberts Industries NV, Comap SA, původně Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co.KG

(Věc C-287/11 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Kartelové dohody — Evropský trh s měděnými spojovacími tvarovkami a spojovacími tvarovkami ze slitin mědi — Rozhodnutí Komise — Zjištění porušení článku 101 SFEU — Pokuty — Jediné a trvající protiprávní jednání — Přerušování protiprávního jednání — Stíhání protiprávního jednání některých účastníků — Opakování protiprávního jednání“)

(2013/C 245/02)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: F. Castillo de la Torre, V. Bottka a R. Sauer, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Aalberts Industries NV, Comap SA, anciennement Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co.KG (zástupce: R. Wesseling, advokát)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) ze dne 24. března 2011 — Aalberts Industries a další v. Komise (T-385/06), kterým Tribunál částečně zrušil rozhodnutí Komise K(2006) 4180 v konečném znění ze dne 20. září 2006, v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP7F 1/38.121 — Spojovací tvarovky), jež se týká kartelové dohody o stanovení cen a výše slev a rabatů, zavedení mechanismů koordinace zvyšování cen, rozdělení zákazníků a výměny obchodních informací na evropském trhu měděných spojovacích tvarovek, zejména spojovacích tvarovek ze slitin mědi, jakož i podpůrně snížení pokuty uložené žalobkyním

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Vedlejší kasační opravný prostředek není třeba zkoumat.

- 3) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 238, 13.08.2011.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 4. července 2013 — Evropská komise v. Italská republika

(Věc C-312/11) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2000/78/ES — Článek 5 — Vytvoření obecného rámce pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání — Zdravotně postižené osoby — Nedostatečná opatření k provedení“)

(2013/C 245/03)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J. Enegren a C. Cattabriga, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: G. Palmieri, zmocněnkyně, ve spolupráci s C. Gerardis, avvocato dello Stato)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí ve stanovené lhůtě všech předpisů nezbytných pro dosažení souladu s článkem 5 směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, s. 16; Zvl. vyd. 05/04, s. 79) — Vnitrostátní právní předpisy k provedení uvedeného článku, které stanoví opatření, jejichž uplatnění je podmíněno pouze případným přijetím pozdějších opatření — Nedostatečné záruky a uspořádání

Výrok

- 1) Italská republika tím, že neuložila všem zaměstnavatelům povinnost provést, podle potřeb v konkrétních situacích, přiměřená uspořádání pro všechny zdravotně postižené osoby, nespĺnila povinnost správně a úplně provést článek 5 směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání.

2) *Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 226, 30.7.2011.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 4. července 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Belgie) — Argenta Spaarbank NV v. Belgische Staat

(Věc C-350/11) (¹)

(„*Daňové právní předpisy — Korporační daň — Odpočet za rizikový kapitál — Pomyslné úroky — Snížení částky, kterou si mohou odečíst společnosti se stálými provozovny v zahraničí, ze kterých jim plynou příjmy osvobozené na základě smluv o zamezení dvojímu zdanění od daně*“)

(2013/C 245/04)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Argenta Spaarbank NV

Žalovaný: Belgische Staat

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Výklad článku 49 SFEU — Daňové právní předpisy — Korporační daň — Odpočet za rizikový kapitál („fiktivní úroky“) — Snížení odpočitatelné částky u společností, které mají provozovny v zahraničí, jejichž příjmy jsou na základě smluv o zamezení dvojího zdanění osvobozené od daně

Výrok

Článek 49 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, na základě níž se pro výpočet odpočtu přiznaného společnosti, která má neomezenou daňovou povinnost v jednom členském státě, nezohledňuje čistá hodnota aktiv stále provozovny nacházející se v jiném členském státě, pokud zisky uvedené stále provozovny na základě smlouvy o zamezení dvojímu zdanění nepodléhají zdanění v prvním členském státě, zatímco aktiva připisovaná stále provozovně nacházející se na území tohoto prvního členského státu se pro tyto účely zohledňují.

(¹) Úř. věst. C 282, 24.9.2011.

Rozsudek Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 4. července 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte — Itálie) — Fastweb SpA v. Azienda Sanitaria Locale di Alessandria

(Věc C-100/12) (¹)

(„*Veřejné zakázky — Směrnice 89/665/EHS — Přezkum v oblasti veřejných zakázek — Žaloba podaná proti rozhodnutí o zadání zakázky uchazečem, jehož nabídka nebyla přijata — Žaloba zakládající se na důvodu, že vybraná nabídka neodpovídá technickým specifikacím zakázky — Incidenční žaloba úspěšného uchazeče zadávacího řízení vycházející ze skutečnosti, že nabídka předložená uchazečem zadávacího řízení, který podal hlavní žalobu, neodpovídá určitým technickým specifikacím — Nabídky, které neodpovídají technickým specifikacím zakázky — Vnitrostátní soud nařizující předběžný přezkum incidenční žaloby a v případě její opodstatněnosti prohlášení hlavní žaloby za nepřipustnou, aniž byla zkoumána věc sama — Slučitelnost s unijním právem*“)

(2013/C 245/05)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Fastweb SpA

Odpůrce: Azienda Sanitaria Locale di Alessandria

za přítomnosti: Telecom Italia SpA, Path-Net SpA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte — Výklad směrnice Rady 89/665/CEE ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395, s. 33; Zvl. vyd. 06/01, s. 246), ve znění směrnice 2007/66/ES (Úř. věst. L 335, s. 31) — Zásady rovného zacházení s účastníky řízení, zákazu diskriminace a ochrany hospodářské soutěže — Vnitrostátní pravidlo zakotvené judikaturou, které stanoví, že vnitrostátní soud, ke kterému byl podán opravný prostředek na neplatnost aktu o zadání veřejné zakázky a vedlejší opravný prostředek směřující ke zpochybnění přijetí do nabídkového řízení nevybraného uchazeče-hlavního navrhovatele, může rozhodnout o merituu hlavního opravného prostředku pouze tehdy, pokud vedlejší opravný prostředek není opodstatněný — Omezené nabídkové řízení pouze se dvěma uchazeči, kteří nepředložili přípustné nabídky